

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

以下の四つの分野：**英語文学**、**ドイツ文学・文学社会学**、**イタリア文学**、**ヘブライ文学** から一つを選択して、設問に答えなさい。選択した分野名を解答用紙1枚目に明記すること。

英語文学

以下の設問Ⅰ、Ⅱすべてに解答しなさい。

Ⅰ 次の英文を読んで、後に続く問いに答えなさい。

(180点)

The door of the jail being flung open from within, there appeared, in the first place, like a black shadow emerging into sunshine, the grim and grisly presence of the town-beadle, with a sword by his side, and his staff of office in his hand. This personage prefigured and represented in his aspect the whole dismal severity of the Puritanic code of law, which it was his business to administer in its final and closest application to ⁽¹⁾the offender. Stretching forth the official staff in his left hand, he laid his right upon the shoulder of a young woman, whom he thus drew forward; until, on the threshold of the prison-door, she repelled him, by an action marked with natural dignity and force of character, and stepped into the open air, as if by her own free will. She bore in her arms a child, a baby of some three months old, who winked and turned aside its little face from the too vivid light of day; because its existence, heretofore, had brought it acquainted only with the gray twilight of a dungeon, or other darksome apartment of the prison.

When the young woman—the mother of this child—stood fully revealed before the crowd, it seemed to be her first impulse to clasp the infant closely to her bosom; not so much by an impulse of motherly affection, as that she might thereby conceal a certain token, which was wrought or fastened into her dress. In a moment, however, wisely judging that ⁽²⁾one token of her shame would but poorly serve to hide another, she took the baby on her arm, and, with a burning blush, and yet a haughty smile, and a glance that would not be abashed, looked around at her towns-people and neighbors. On the breast of her gown, in fine red cloth, surrounded with an elaborate embroidery and fantastic flourishes of gold-thread, appeared the letter A. ⁽³⁾It was so artistically done, and with so much fertility and gorgeous luxuriance of fancy, that it had all the effect of a last and fitting decoration to the apparel which she wore; and which was of a splendor in accordance with the taste of the age, but greatly beyond what was allowed by the sumptuary regulations of the colony.

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

The young woman was tall, with a figure of perfect elegance on a large scale. She had dark and abundant hair, so glossy that it threw off the sunshine with a gleam, and a face which, besides being beautiful from regularity of feature and richness of complexion, had the impressiveness belonging to a marked brow and deep black eyes. She was lady-like, too, after the manner of the feminine gentility of those days; characterized by a certain state and dignity, rather than by the delicate, evanescent, and indescribable grace, which is now recognized as its indication. And never had Hester Prynne appeared more lady-like, in the antique interpretation of the term, than as she issued from the prison. ⁽⁴⁾Those who had before known her, and had expected to behold her dimmed and obscured by a disastrous cloud, were astonished, and even startled, to perceive how her beauty shone out, and made a halo of the misfortune and ignominy in which she was enveloped. It may be true, that, to a sensitive observer, there was something exquisitely painful in it. Her attire, which, indeed, she had wrought for the occasion, in prison, and had modelled much after her own fancy, seemed to express the attitude of her spirit, the desperate recklessness of her mood, by its wild and picturesque peculiarity. But the point which drew all eyes, and, as it were, transfigured the wearer,—so that both men and women, who had been familiarly acquainted with Hester Prynne, were now impressed as if they beheld her for the first time,—was that (5), so fantastically embroidered and illuminated upon her bosom. It had the effect of a spell, taking her out of the ordinary relations with humanity, and enclosing her in a sphere by herself.

“She hath good skill at her needle, that’s certain,” remarked one of her female spectators; “but did ever a woman, before this brazen hussy, contrive such a way of showing it! Why, gossips, what is it but to laugh in the faces of our godly magistrates, and make a pride out of what they, worthy gentlemen, meant for a punishment?”

“It were well,” muttered the most iron-visaged of the old dames, “if we stripped Madam Hester’s rich gown off her dainty shoulders; and as for the red letter, which she hath stitched so curiously, I’ll bestow a rag of mine own rheumatic flannel, to make a fitter one!”

“O, peace, neighbors, peace!” whispered their youngest companion; “do not let her hear you! Not a stitch in that embroidered letter but she has felt it in her heart.”

1. 下線部（1）について、その名前を英語で、罪状を日本語で答えなさい。
2. 下線部（2）について、どういうことか日本語で詳しく説明しなさい。
3. 下線部（3）を和訳しなさい。
4. 下線部（4）を和訳しなさい。
5. 空欄（5）にはこの小説のタイトルからの2単語が入る。英語で答えなさい。
6. 町の女性たちは罪人のことをどう評価しているか、日本語で簡潔にまとめなさい。
7. この小説の作者名を英語で答えなさい。また、作者と同時代のアメリカ作家を一人挙げなさい。

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

Ⅱ 以下の語を2つ以上用いて、任意の文学作品について自由に論じなさい。英語で解答すること。作品の言語は問わない。

(120点)

allusion

conflict

foreshadowing

genre

lyric

parody

point of view

protagonist

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

ドイツ文学・文学社会学

以下の問題Ⅰ、Ⅱ、Ⅲすべてに日本語で解答しなさい。

I. 次の項目から一つを選び、その観点から、任意の文学作品もしくは人物について論じなさい。解答には論じる内容を簡潔に示したタイトルを付けること。解答の前には選んだ項目の記号を示すこと。
(100点)

- (a) 少女
- (b) 三月前期
- (c) ネイション
- (d) 表現主義

II. 過去の文学作品や思想書の中から一つ（または複数）を選び、実際に生じた社会問題とのかかわりについて具体的に論じなさい。自身が修士課程において取り組みたい研究テーマに関連の深いものを選ぶこと。(100点)

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

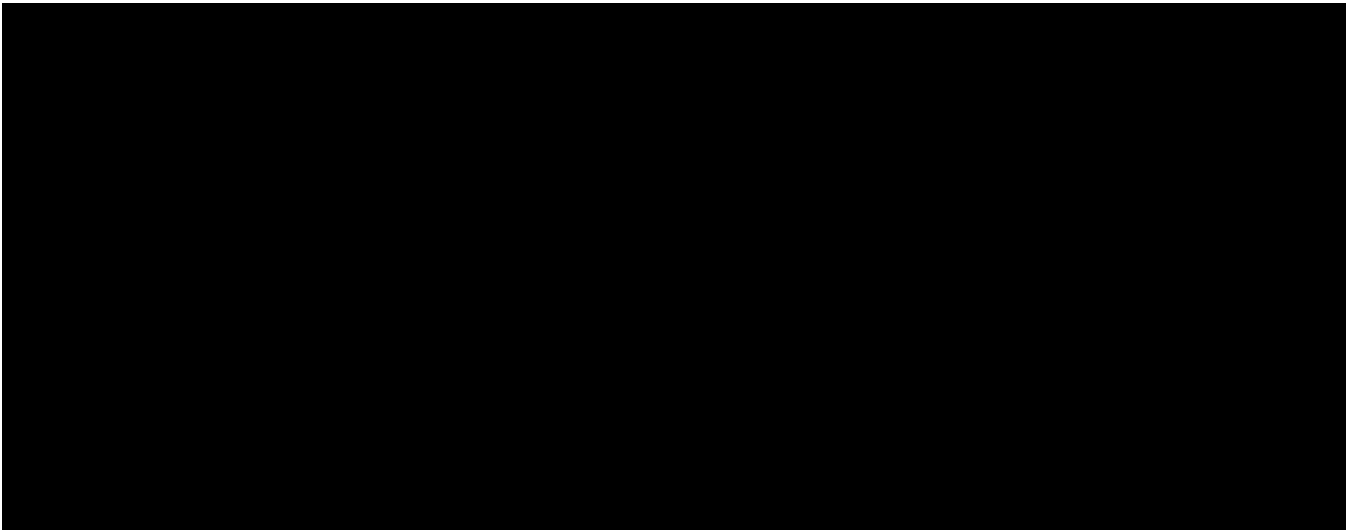
専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

Ⅲ. 次の (a)、(b) のうち一問を選び、解答しなさい。(選んだ問題の番号を、たとえばⅢ-(a) というように明記すること。)(100点)

(a) 次の文章を日本語に訳しなさい。



(Otto Dann/Miroslav Hroch/Johanes Koll (Hrsg.): *Patriotismus und Nationsbildung am Ende des Heiligen Römischen Reiches*. Köln 2003. 一部改変)

(b) 次の文章を日本語に訳しなさい。



(Carol Gilligan: *In a Human Voice*. Polity Press, 2023. 一部改変)

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

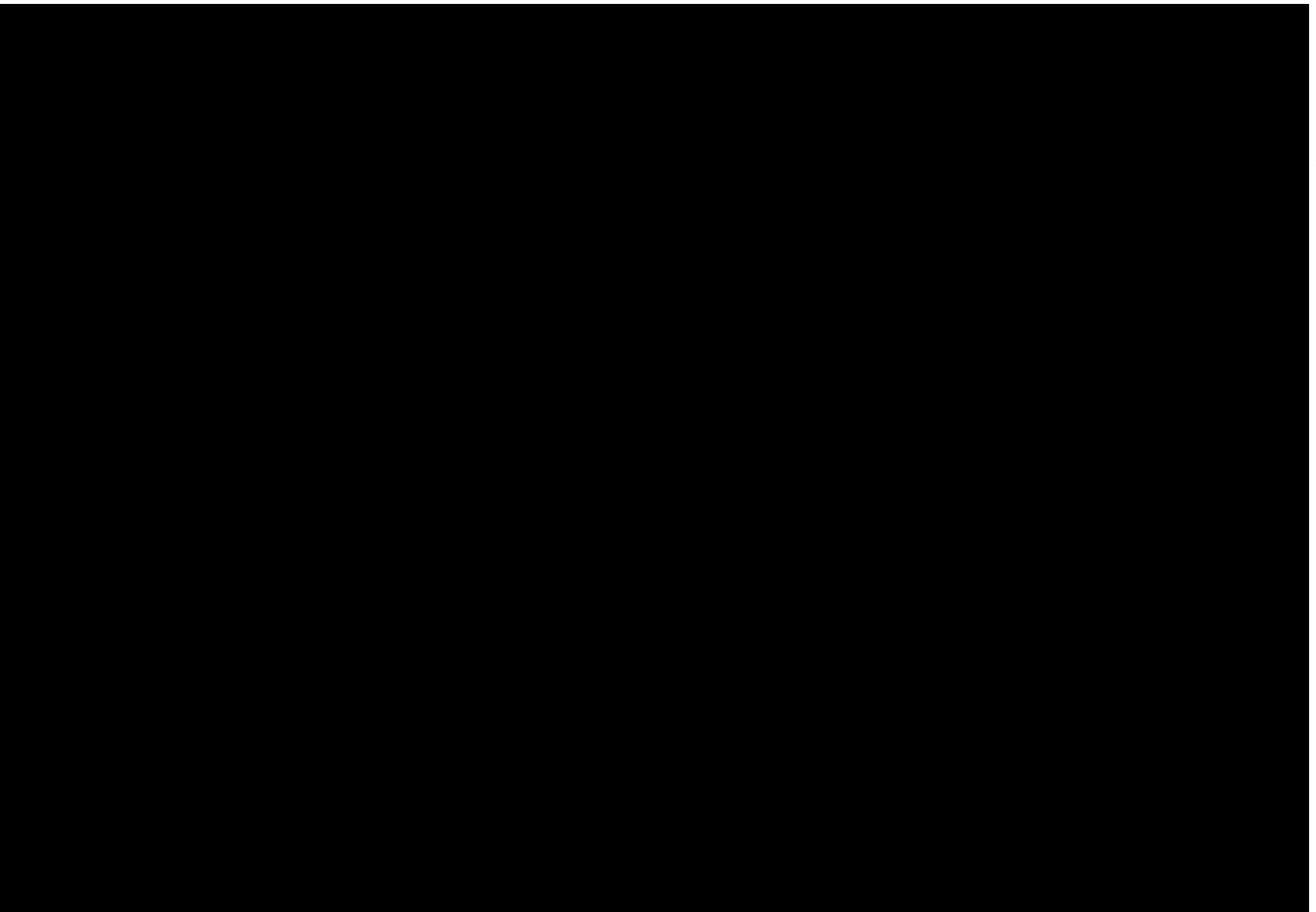
科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

イタリア文学

以下の設問Ⅰ、Ⅱ、Ⅲすべてに日本語で解答しなさい。

I. 次のイタリア語の文章を読み、問い(1)(2)に答えなさい。



(Nicola De Blasi, *Piccola storia della lingua italiana*, Napoli, Liguori, 2008; 下線は引用者。一部表記を一般的な形に改めている)

(1) 下線部を日本語に訳しなさい。(80点)

(2) 15、16世紀の議論で「古典作品」と見なしうるものとして提示された俗語文学作品について、ペトルカ以外の作者と作品名を少なくとも1組挙げ、その作品の特徴を簡潔に述べなさい。(20点)

令和8年度 第2回 京都大学大学院人間・環境学研究科 修士課程入学試験問題

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

Ⅱ. 次の (a)~(f) のうち、任意の2項目について、イタリア文学史の観点から論じなさい。具体的な作家、作品等に言及して取り上げる時代を明確にすること。また、選んだ項目を明記すること。(100点)

- (a) 讃歌・宗教詩
- (b) ソネットという詩形式
- (c) 騎士道物語
- (d) コンメーディア・デッラルテ
- (e) 歴史小説
- (f) ネオレアリズモ

Ⅲ. イタリア語で書かれた文学作品から、自身が修士課程において取り組みたい研究テーマと関連が深いもの一つ（または一連の作品群）を選び、その作品（群）の文学史上の意義を述べなさい。また、自身の研究ではその作品（群）にどのようにアプローチしようと考えているかを述べなさい。(100点)

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

ヘブライ文学

以下の設問Ⅰ、Ⅱすべてに解答しなさい。

Ⅰ 以下のヘブライ語の文章（ヨセフ・ヤハロム、勝又直也『イブン・アルサントス：スリホートとホシャアノート』、エルサレム、2025年）を読み、問1に答えなさい。（180点）

שימוש פרטי בצורה ליטורגית מפותחת עוד יותר עשה ישועה בירבי נתן הדיין מעזה. הוא כתב יצירה המורכבת ממערכת של שמונה חלקים המיועדת לתפילת עמידה הכוללת קדושה (יש' ו ג וכמה פסוקי קדושה נוספים) והנקראת קדושתא. את התכנים של היצירה הוא עיגן בסיפור מותו של בנו יחידו, כאשר היה אך בן שש (אדר שני 1026). צערו הגדול על מות לבן עולה מצלילי החרוזה השונים. כך הוא חרז את פיוט ד החד חרוזי בחרוזות 'אהו' המהדהד בצלילי אי הוא.

בגוף הפיוט הוא גם שואל באופן רטורי: איך אנחם? ... איך אשקט ואדום ואיך אשפחהו? גם פזמונים חוזרים (רפרנים) שונים לאורך הקדושתא החוזרים עם לשון 'יאשיהו' מדגישים את אותם צלילים עצמם. כדי לא לשכוח את הבן אביו גם חותם את ראשי הטורים של פיוט ד בשמו 'יאשיהו שמו'. בגוף הפיוט האב השכול מתאר את מידותיו של הנער:

ישפים בבקר אצל מלמדו / לקרות כל היום לא תקצר רוחו / ... ויאמר אבא מרי זה הפסוק מה פתרונו?
/ ... ונתחיל בליזה ואני על המטה מחבקו / יאמר פרושו על ציצית לשונו / ... איך אנחם על מי שזה
מקצת שפחהו? / ואיך אשקט ואדום ואיך אשפחהו? / עד ינחם מרום נושא וקדוש.

לשון החתימה 'מרום נורא וקדוש' והניסוח הרטורי הפותח בלשון 'עד' הולמים את דרכי החתימה התקניים של פיוט ד בקדושתא. אבל הצער המובע בפיוט תקני הוא צערה של האומה וסבלותיה ולא צערו הפרטי של אב אחד שהעתיק את היצירה הפיוטית שלו בכתב יד האוטוגרפי. משום מה מצא ישועה דווקא את התבנית הקלסית של הקדושתא הולמת ביותר את צורכי ההתבטאות האישית. תבנית ייחודית להספד שילב ישועה בפיוט ו של הקדושתא שלו.

על דרך השגרה של הספד על מותם של ילדים צעירים היו המספידים מנחמים את ההורים בדוגמאות היסטוריות של אבות ששכלו את ילדיהם. ישועה מייחד את פיוט ו שלו למהלך הזה הנושא בראשו את הכותרת 'סידרה'. כאן הוא מזכיר לפי הסדר את אבות העולם ששכלו את בניהם בחייהם. כך אדם הראשון ששכל את הבל, תרח את הרן, יהודה את ער ואונן וכן הלאה. לבסוף הוא שואל על פי הדרך השגורה בהספדים על מות בנים צעירים: הטוב טוב אפה מאלה כלם / אשר הם יסודי עולם?

בפיוט ז מביא ישועה את כל המהלך לאחד השיאים שלו. כאן מספר ישועה על שאלות ששאל אותו יאשיהו בשבת של השבוע שבו הלך לעולמו, והוא לא שיער כלל עד כמה אקטואליות יהיו השאלות הללו תוך זמן קצר. כך ישועה מספר שהבן שאל אותו אם יגיע יום אסון כזה, שבו כל האנושות תיכחד. ועוד הוא שאל אותו מי יקבור אז את אחרוני המתים. דו שיח מקברי בין האב והבן נמסר כאן כלשונו כמעט. לשונות אמירה מגוונות מנמרות את הדו-שיח כולו, ביניהן: נם (כמו נאם), נמתי, נמותי, אמר, אמרתי, פצתי (פציתי פי), ען (כמו ענה):

専門試験

科目名：031.世界文学

(注意) 複数の設問がある場合、解答は、設問（ローマ数字のⅠ、Ⅱ……）ごとに別の解答用紙を用いること。
ただし、設問の中で解答用紙に関して別途指定がある場合は、それに従うこと。

כִּי שָׁאַלְנִי שְׂאֵלָה קָשָׁה / אֵין לָהּ מַעֲנָה [...] שְׁהָ / בְּיוֹם פְּקוּדָה יָמוּתוּ כָּל בְּנֵי אֲנָשָׁא ? // לְעֵת שְׁמַעְתִּי הַשְּׂאֵלָה
אֲשֶׁר זִמְנָן / אֲמַרְתִּי : הֵינּוּ הַכֹּל יִכְמֶן / אָמַר : אֲשֶׁר יָמוּת בְּסוּפָם מִי אוֹתוֹ יִטְמֶן ? / אֲמַרְתִּי : יְהִי מוֹשְׁלֶךְ עַל פְּנֵי
הַשָּׂדֶה כְּדוֹמָן // מִלֵּוֹל הַשִּׁיב בְּנוֹעַם נְאֻמָּה / הֲיִשׁוּבוּ יְחִיּוֹ וְיִהְיוּ כְּקֶדְמָה ? / נְמוּתִי לוֹ : הֵינּוּ יֵשׁ לָהֶם תְּקוּמָה /
עָן : מִי יִחְיֶים ? פְּצָתִי : שׁוֹכֵן רוּמָה // נָם : מִי יִגְלֶה עֶפְרַיִם מֵעֵלְיָהֶם ? / נְמַתִּי : בּוֹרָא הַשָּׁמַיִם וְנוֹטִיָּהֶם [...] חִיבְקָתִיו
וְנִשְׁקָתִי שְׁפָתָיו נִכְחָים בְּדוֹבְבוֹ / וְלֹא יִדְעָתִי כִּי בְּטִיבוֹ הִזָּה הַגִּיּוֹן נִיבּוֹ .
הַקְדוּשָׁתָא מִיּוֹעֵדָתָא מַעֲצָם טִיבָה הַלִּיטוּרְגִי לַתְּפִילָתָא הַצִּיּוּר וּלְבִיטוּי רַחֲשֵׁי הַלֵּב עַל פִּי הַתְּכַנִּים הַמִּיּוֹחֲדִים שֶׁל הַיּוֹם
בַּשָּׁנָה . יְשׁוּעָה הַעֲזוּתִי בַחֲרָתִי אַחַת הַתּוֹכְנִיּוֹת הַלִּיטוּרְגִיּוֹת הַמּוֹרְכָבוֹת וְהַיּוֹקְרָתִיּוֹת בְּיּוֹתֵר , אֵת הַקְדוּשָׁתָא , וַיִּצַק לַתּוֹכָהּ
בְּאוֹפֶן נוֹעֵז אֵת רַגְשׁוֹתָיו הָאִישִׁיִּים בְּיּוֹתֵר . אֵין זֶה בְּרוּר אִם הֵייתָה קְהִילָה מִן הַקְהִילוֹת בַּעֲזַת שְׁנַתָּן הַחֲבֵר יִכּוֹל הִיא לְבַצֵּעַ
אֵת הַיִּצִירָה הָאִישִׁית שֶׁלּוֹ בְּמַעֲמָדָה , אוֹ שְׂמָא הוּא כְּתָב אֵת הַדְּבָרִים מִלְּכַתְחִילָה לְמַגְרָה .

問1 ガザで活躍した裁判官イエシュア・ビラビ・ナタンが、幼くして亡くなった彼の息子について執筆したクドゥシュタ詩（1026年）の文学的特徴と典礼的役割について、本文の内容に基づき、日本語または英語で説明しなさい。

II 以下の(a)~(f)の用語から三つ選び、日本語または英語で説明しなさい。(120点)

- (a) オファニーム (אופנים)
- (b) ヤナイ (ינאי)
- (c) マアラヴィーム (מערכים)
- (d) ヨセフ・イブン・ツァディーク (יוסף אבן צדיק)
- (e) ネウム・トヴィア・ベン・ツイドゥキア (נאום טוביה בן צדקיה)
- (f) ハルーズ・マヴリアハ (חרוז מבריה)